【宜蘭澤敖利泰雅語】 國小學生組 編號 4 號

utux ryax maku

utux rayx maku ga piyux calay myasa yaw. tuli cu asan ga hopa calay wagi cyu naga kinang. cmyax wagi lga ini ta abiy la, mwah kmayan yaya maku maha, Sayun, tuli la, nahay usa mema r’yas, uwah mani myasa myux ru baying, tngiy su lga mosa ta m’was biru la. ble ci ni’un kwara nhapuy yaya mu. tngiy cu mani lga, panga cu kabang, mluw cu yaya mu mosa cami pwasan biru la.

sliy caku mosa pwasan biru, piyux ci gluw m’was biru mluw cmai m’was biru utux ryax. t’aring cami miyuk sali pwasan biru ga nyu naga kya psba biru la. myasa ci psba biru maku, heya ga nerin, ruyux ci snonux nya, bawi ci c’oli nya, ini thuy he nya. msya kryax r’yas nya, myasa calay lungan nya. kba calay lahang c’oli, kba ci sba biru, kwara gluw m’was biru mu ga, sliy myan ci m’wa biru.

sasan ga sba’an cami nya m’was ’was Tayal, lalu ’was haca ga “la’i cami na Tayal!” lokah cami ci m’was, m’es cami ci kwara gluw m’was biru. piyux ci ’was Tayal sba’an cami nya psba biru. ita ga Tayal, lokah ta m’wa ’was Tayal kwara ta. masu cami m’was ’was Tayal lga rasun cami nya nbuw iyung cbing, mani kasi ru pang.

masu cami m’was ’was Tayal lga mosa cami t’enah ru mahiy boru la. kwara gluw m’was biru mu ga m’es myan ci mosa t’enah ru mahiy boru. cyu cmyax wagi beh babaw kayan, cami heya ga nyu cami lokah ci t’enah beh babaw uraw. pwasan biru myan ga piyux ci khoni, phpah ru k’man nya, sliy cami ci mhtuw tanux mosa t’enah ru mahiy boru. utux ryax utux ryax ga mosa ruyux kakay myan, mosa bawi tunux myan, mosa lokah he myan, mosa myasa tunux myan. sliy myan ci mosa pwasan biru kwara myan.

biya wagi lga, masu m’was biru la. malax pwasan biru lga mosa cami kwara gluw m’was biru la. halan cami nya matu lihun psba biru myan, tmatuk myan tunux psba biru, sgagay cami kwara gluw m’was biru la.

tehok sali lga, ku’un kayan la. babaw kayan ga mhtuw byacing ru bengah. nyu rima masu phapuy yaya mu, naga cami yaba myan mwah mani. masu mani lga tisan cami kwara utux sali myan, utux utux he myan ga kyalun mu kwara lalu waya myan tyawun utux ryax soni. mung cami kmayan utux utux he myan ga lokah cami ci msya kwara myan. gbyan la, abiy cu la, lungun maku ci utux rayx maku soni.

【宜蘭澤敖利泰雅語】 國小學生組 編號 4 號

我的一天

我的一天有很多美好的事。早晨起來，太陽已經等候我起床。陽光照耀時，我們不能再睡了。媽媽會過來叫我，Sayaun，趕快去洗臉，要吃早餐了，吃完早餐就要去學校了。

我最喜歡去學校，有很多同學一起讀書。一進到教室，就有一位女老師在等我們，她有長長的頭髮，人很高但不胖。常常帶著笑臉，她心地善良。她很會照顧人，也很會教書，我們同學都喜歡讀書。

早上時候，她會教我們唱泰雅古調，歌名叫「我是泰雅小孩！」我們同學都大聲地唱，歡喜地唱。

當我們結束唱歌後，老師帶我們吃甜湯和點心。接著就是到戶外跑步和打球。學校裡有很多樹木和花草，我們非常喜歡到戶外活動。在學校長大，我們會長高、身體強壯，頭腦會好，我們同學都喜歡到學校讀書。放學後，天也黑了，月亮和星星高掛天上。媽媽早已煮好晚餐，等爸爸回來用餐。吃完飯後，大家一起聊一天的事，在歡笑聲中互道晚安。